



INNOVATION UND TECHNIK
FÜR DIE DRUCKINDUSTRIE



www.elettra.lc.it



INHALTSVERZEICHNIS

ELETTRA: Firmenprofil	S. 2
Technik und Dienstleistungen - Struktur des Unternehmens	S. 4
Akzidenz-Rollenoffset	S. 6
Zeitungsmaschinen und Semi-Commercial-Rollenoffset	S. 8
Bogenoffset	S. 10
Schmalbahn-Rollenoffset	S. 11
Zubehör	S. 12

INNOVATION UND TECHNIK
FÜR DIE DRUCKINDUSTRIE





ELETTRA: Firmenprofil

*Den Druckprozess zu einem echten
Wertschöpfungsprozess zu gestalten:
das ist ELETTRAS Ziel bei der
Zusammenarbeit mit Ihnen!*

*Sie können durch die Wahl der
geeignetsten Zusatzgeräte zu Ihrer
Druckmaschine bei jedem Produkt
einen klaren Mehrwert erzielen.*



ELETTRA ist ein italienisches Unternehmen, das seit mehr als 20 Jahren in der Branche der graphischen Industrie arbeitet. Unser Kerngeschäft ist die Konstruktion und Fertigung von automatischen Gummituchwaschanlagen in "Tuch-Technik" für Offsetdruckmaschinen. Dank kontinuierlicher Verbesserungsprozesse an den Produkten

und der eigenen Betriebsorganisation konnte sich ELETTRA bei den wichtigsten OEMs als anerkannter Lieferant etablieren. Aktuell geht ELETTRA zur Erweiterung der eigenen Produktpalette über, indem das über Jahrzehnte weltweit erworbene Fachwissen und die nachhaltige Investition in Forschung und Entwicklung dem

Endkunden bei der Wahl des jeweils besten Produktes unterstützend zur Verfügung gestellt wird. Durch unsere langjährige Erfahrung und technische Fortschrittlichkeit sind wir heute in der Lage, diverse als Zubehör in die Druckmaschine zu installierende Produkte anzubieten und damit positiv in die Wertschöpfungskette einzugreifen. Unser

Portfolio richtet sich an folgende Druckmaschinentypen:

- Akzidenz-Rollenoffset
- Zeitungsdruck und Semi-Commercial-Rollenoffset
- Bogenoffset
- Schmalbahn-Rollenoffset



Technik und Dienstleistungen Struktur des Unternehmens

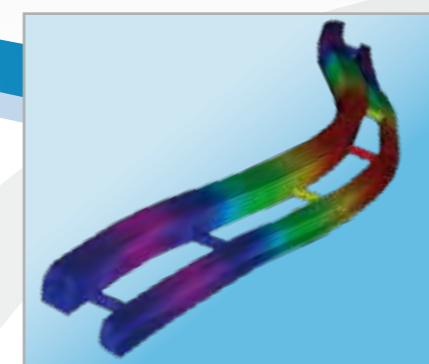
ELETTRA hat ihre internen Prozessabläufe gemäss der Philosophie und den Vorgaben von UNI ISO 9001 strukturiert und ist seit 2006 zertifiziert. Ihre Anlagen haben zudem das GS-Zeichen durch den BG-Fachausschuss Druck und Papierverarbeitung erhalten. Verkauf, Konstruktion und Kundendienst sind im Arbeitsfluss eng miteinander verknüpft und kreisen um einen gemeinsamen Mittelpunkt: die Kundenzufriedenheit.

Flexibilität und Vernetzung bilden die Grundlage für die ständige Erweiterung des Sachwissens, wobei dem Austausch mit den strategischen Partnern zentrale Bedeutung zukommt. Und wenn sich Kompetenzvernetzung in allen Bereichen auszahlt, so im Bereich R&D noch einmal ganz besonders. Seit ihrer Gründung hat ELETTRA stets nach neuen Möglichkeiten gesucht, die anfallenden Abfallprodukte zu reduzieren und das Handling des Beiwerks im Druckprozess zu optimieren. Als führende Kompetenz blickt ELETTRA stets auf neue Anwendungen und Prozesse.



FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

Technologische Forschung bedeutet kontinuierliches Ausforschen des Marktes nach modernsten Werkstoffen, neuen Anwendungsmöglichkeiten und den jeweils besten Methoden. Die Synergie zwischen der langjährigen Kompetenz von ELETTRA und dem fachlichen Know-how der strategischen Partner ermöglicht es uns, dem Markt überzeugende Antworten auf die Fragen der Endkunden zu liefern.



SALES NETWORK

Das Stammwerk von ELETTRA hat seinen Sitz in Italien; Niederlassungen bestehen in den USA, Deutschland und Japan. Ein weltweites Netzwerk von Vertretern und Vertriebspartnern entsprechen den Erfordernissen der Endkunden. Ihre Anwendungen zu analysieren, die passende Lösung zu finden, die Rendite der Investition zu berechnen und aus unserem Portfolio einen wirklichen Mehrwert für Sie zu schaffen - das ist ELETTRAS Arbeit!

KONSTRUKTIONSABTEILUNG

Unsere Mitarbeiter wenden den stets neuesten Softwarestand zur Erstellung der FEM-Analyse und CAD-Konstruktion an. Fachgerechte, modernste Arbeitsmittel und technologische Expertise sind Garant für die kontinuierliche Weiterentwicklung der Bauelemente und Ausgangspunkt für die ständige Überwachung aller internen Montage- und Prüfvorgänge



KUNDENDIENST

Fachliche telefonische Auskunft für eine sofortige Unterstützung der Kunden (first call), bedarfsorientierte Verfügbarkeit von Originalersatzteilen und gut geschulte Aussendienst-Mitarbeiter, die in den verschiedenen Ländern zur Verfügung stehen, machen unseren zuverlässigen Komplettservice aus.

INTERNE PRÜFVORGÄNGE

Von der Projektierung zur Inbetriebnahme ist die Konstruktionsabteilung der "Meister". Von ihr werden Standardprodukte sowie kundenspezifische Ausführungen bei Zeitungs- und Akzidenz-Rollenoffsetmaschinen durchgängig kontrolliert, und sie legt die Details und die Spezifikation zur Fertigung, Prüfung und Endabnahme der Anlagen fest.



ERSATZTEILE

ELETTRA liefert für alle Produkte Bedienungsanleitungen, aus denen der Kunde die Informationen zum Betrieb und zu den eventuell benötigten Ersatzteilen entnehmen kann. Die von ELETTRA freigegebenen Verbrauchsmaterialien sind für den Endverbraucher weltweit zu "Marktpreisen" erhältlich.



ELETRA hat von Anfang an die Reduzierung der Makulatur angestrebt und so wundert es nicht, dass sie das erste Unternehmen ist, das eine automatische Gummituchwaschanlage auf den Markt gebracht hat, die den Reinigungsvorgang bei DRUCK AN durchführt. Während "FastWash", die Handelsmarke von ELETRAS Waschsysteem, bereits überall in der Branche mit "weniger Makulatur während der Produktion" assoziiert wird,

wurde durch die Einführung von CombiWash noch eine weitere Verbesserung der Ergebnisse erreicht. Diese speziell für Akzidenz-Rollenoffsetmaschinen entwickelte Konfiguration optimiert den Waschvorgang bei der Produktion mit eher minderwertigen Papierqualitäten. Für fast alle Druckmaschinentypen ist eine vollständige Einbindung des Systems entwickelt worden, wodurch die

Anlagen automatisiert und bedienerfreundlich ausgelegt sind und auch die Störungsanalyse einfach zu handhaben ist. Weiter unten auf dieser Seite werden Sie über die besonderen technischen Eigenschaften der jeweiligen Produkte informiert. Warum sollten Sie sie wählen? Nicht nur FastWash... sondern für jede Sektion das passende Produkt mit wertschöpfender Wirkung.

Akzidenz-Rollenoffset

CombiWash



Die kontaktlose Universal-Papierbahn-Reinigungsanlage eignet sich für jedes Material und jeden Grad von Staubablagerung und Verschmutzung. Für Rollenoffsetmaschinen bis zur maximalen Produktionsgeschwindigkeit und einer Bahnbreite bis 3.000 (mm) - 96 Seiten. Sowohl manuelle als pneumatische Funktionsweise. Die Reinigung beider Papierbahnseiten ist Standard.

Die Web Conditioning Unit (WCU) wird vor den Druckeinheiten installiert und sprüht von beiden Seiten eine dünne Schicht auf die Papierbahn. Die so impregnierte Papierbahn saugt kein Waschmittel mehr von den Gummitüchern auf, wodurch jedes Gummituch das von FastWash während des Waschens mit Druck AN aufgesprühte Waschmittel voll nutzen kann. Wir nennen das die "Neutralisierung des Papiereffektes" - ein echtes Plus bei Papiersorten eher minderer Qualität.

CombiWash

Das leistungsfähigste Waschsysteem, das heute für die Gummitücher von Akzidenz-Rollenoffsetmaschinen auf dem Markt erhältlich ist, heisst CombiWash und bietet die geringste Menge von Maku-Abschnitten und eine zuverlässige Reinigungstechnik für Papierqualitäten minderer Qualität bei Druck AN und voller Produktionsgeschwindigkeit. Die maximale Performance wird erreicht, indem die Waschkraft von FastWash (Andrücken des mit Waschmittel befeuchteten Waschtuchs direkt an die Gummizylinder; Abtragung des Schmutzes über das Tuch und die Papierbahn) mit der Waschkraft der über die WCU mit Waschmittel impregnierten Papierbahn kombiniert wird. Die WCU wird dabei von derselben Versorgungseinheit gespeist wie FastWash.

Die automatische Gummituchwaschanlage FastWash führt die Waschung des Gummituchs mittels eines Waschtuchs aus, das mit Waschmittel besprüht an den Gummizylinder gedrückt wird, wobei die Druckeinheiten in Druck-AN-Stellung und VOLLER Geschwindigkeit weiterlaufen: ein konstantes Zusammenspiel zwischen mechanischer Aktion und chemischer Wirkung des Waschmittels, das homogen über die gesamte Gummituchbreite auf das Tuch aufgebracht wird.

Die Sprühstangen versorgen die Farbwalzen mit der nötigen Menge an Waschmittel, so dass die Farbreste mittels der vom Maschinenhersteller gelieferten Rakel von den Walzen entfernt werden können.

Ein einfaches und intelligentes System zur automatischen Farbversorgung für die Druckeinheiten im Rollenoffset. Die Anpumpung der kundenspezifisch konzipierten Farbtanks oder der zentralen Zisternen erfolgt über einen Hydraulikmotor - keine Beeinträchtigung der Standzeit der Dichtungen. Gleichbleibende Druckqualität durch konstanten Niveaustand. Kein Überlaufen der Druckfarbe. Ideal für die zentrale Farbversorgung und verschiedene Farbqualitäten.

Für den traditionellen und für den IPA-freien Druck geeignet und in verschiedenen Ausführungen erhältlich. Feuchtmittel-Dosieranlage; IPA-Kontrolle mit Dichtemesser oder hochwertigen, markterhältlichen Sensoren. Das angebotene Kühlsystem kann in die gleiche Steuerung integriert werden, zum Beispiel für die Farbwalzen und ebenso kundenspezifische Lösungen für verschiedene Temperaturkontrollen.

Hochfrequenz-Magnetventile bringen das Wasser auf die Kühlwalze und ein technisch ausgereiftes Bürstensystem nimmt die gleichmässige Verteilung vor, die über die ganze Bahnbreite erforderlich ist. Das vom Trockner "entzogene" Wasser wird während des Kontaktes der Papierbahn mit der Kühlwalze wieder beigegeben.

Als stand-alone mit eigenem Kontrollsystem oder in Integrationslösungen, bei denen die Versorgungseinheit von FastWash genutzt wird. Maximale Flexibilität durch Trockenwaschen oder alternativ Aufbringung von Waschmittel auf das Tuch, um die Kühlwalzen je nach Bedarf zu waschen.

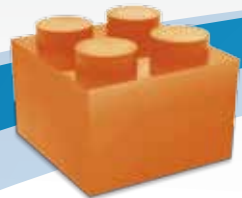
Leimauftragsköpfe mit Keramikdüse, automatische Selbstreinigungsfunktion. Tanksteuerung mit Luftpumpen und Füllstandkontrolle für beide Tanks (Leim; Reinigungs- und Enthärterflüssigkeit). Filtergehäuse aus Edelstahl, Proportionalmagnete zur Druckregelung und Differenzdruckmesser für den Filteralarm.



Für die speziellen Erfordernisse im Zeitungsbereich hat ELETTRA "NewsWash" entwickelt, ein Gummituchwaschsystem, bei dem je nach Maschinenbauart einzelne oder doppelte (schwenkbare) Waschbalken zum Einsatz kommen. Jahrelange Erfahrung mit Neuinstallationen in Zusammenarbeit mit den OEMs sowie mit Nachrüstungen direkt bei den Endkunden. Wer den Schritt

zum Semi-Commercial-Druck gemacht hat und ein Waschsystem sucht, das die Maschinenverfügbarkeit in einer Dauerproduktion rund um die Uhr so wenig wie möglich beeinträchtigt, findet hier seine Lösung. Nach dem Waschen mit ELETTRA ist die Maschine sofort bereit die Produktion wieder aufzunehmen, den Druckern steht

eine umfangreiche Auswahl an Waschprogrammen zur Verfügung und die Anlage ist äusserst wartungsarm. Verbrauchsmaterialien zu "Marktpreisen". Weiter unten auf dieser Seite finden Sie die wertschöpfenden Einbauten von ELETTRA für Zeitungsmaschinen und Semi-Commercial-Rollenoffsetmaschinen.



Zeitungsmaschinen und Semi-Commercial-Rollenoffset



Industrielle Formgebung des Reinigungskopfes mit Saugvorrichtung und Barren zur elektrostatischen Entladung der Papierbahn. Die Kompletterfennung des Staubs wird durch ein angeschlossenes Filtersystem erreicht, das die Staubpartikel aus der Luft abscheidet und einer Trommel zuführt. Das System ist wartungsfreundlich, da seine spezifische Bauweise eine Selbstreinigung des Filterkerns garantiert.

Durch die gleichmässige Verteilung des Waschmittels auf dem Tuch und die mechanische Krafterwirkung des Anpressbolzens wird das Tuch zum optimalen Medium der Waschung, ohne Waschmitteltropfen oder Staubpartikel in die Druckwerke abzugeben. Es besteht die Möglichkeit, auch den Gegendruckzylinder des unteren und oberen Satellitendruckwerks mit NewsWash zu bestücken.

Die Sprühstangen versorgen die Farbwalzen mit der nötigen Menge an Waschmittel, so dass die Farbreste mittels der vom Maschinenhersteller gelieferten Rakel von den Walzen entfernt werden können. Es gibt verschiedene Ausführungen je nach Maschinenbauart.

Der Farbkasten wird automatisch nach den eingegebenen Werten befüllt. Einstellungen und Füllstand-Überwachung vom Bedienpult aus. Einfache Eingabe und Regulierung sowie leicht lesbare Datenanzeige des Farbnieaus auf dem Touchscreen mit hohem Bedienungskomfort.

Um nur einige der wichtigsten technischen Eigenschaften zu nennen: gleichmässige Verteilung des Feuchtmittelzusatzes durch Hochfrequenz-Magnetventile, keine Überlappung zwischen den Sprühungen (spezielle Software), nur minimaler Abfall bei Luftdruck- und Druckimpulsen, kurze Reaktionszeiten, Ventildichtung aus Teflon, keine mechanische Justierung.

Sprüheinheit zur einheitlichen Auftragung des Waschmittels auf die Papierbahn (der eventuelle Überschuss wird gefiltert und zur Versorgungseinheit zurück geleitet). Pneumatische Vorrichtung um die Leitwalze anzuhalten und in die der Papierbahn entgegengesetzten Richtung umzulenken. Das System wird für jede Leitwalze eingebaut, die der Kunde waschen möchte.

Zeitungen sind heute umfangreicher und um sich einen Wettbewerbsvorsprung zu sichern farbiger gestaltet, und hier das Produkt dafür; durch das Kleben grossformatiger Tageszeitungen wird Ihr Produktionsablauf verbessert und ist das Endprodukt einfacher zu handhaben und zu lesen, d.h. Sie profitieren von den redaktionellen und werbetreibenden Vorteilen des Produktes.





ELETRAs langjährige, internationale Erfahrung in der Druckindustrie zeigt sich in der Entwicklung so höchst flexibler Lösungen wie der unserer Einzel- und Doppelsysteme: Gummitücher und Druckzylinder können mit zwei verschiedenen oder mit ein und demselben Waschbalken gereinigt werden. Die duale Lösung ermöglicht eine drastische Preissenkung des gesamten Systems, wobei auch hier nur Standard-Verbrauchsmaterialien eingesetzt

werden (Tuch und Waschmittel), um dieselbe hohe Waschleistung wie FastWash zu erreichen. Es ist heute das wettbewerbsfähigste Produkt am Markt. Jetzt auch mit Sprührohren zum FWW erhältlich, die an dieselbe Versorgungseinheit wie die Waschbalken angeschlossen werden. ELETRTA ist offizieller Lieferant der wichtigsten OEMs und für unsere automatischen Waschsysteeme und Farbwalzenwaschanlagen liegt heute die vollständige Integration mit den Leitständen der meisten Druckmaschinentypen

vor. Von dieser gefestigten Ausgangsposition ausgehend sind wir heute in der Lage, neue, mit unserer Produktpalette im Zusammenhang stehende Systeme wie Kühlgeräte und Farbversorgungssysteme anzubieten, sowie neueste Technologien, die die Vielseitigkeit der Maschinen bei der Oberflächenveredlung weiter steigern. Ein neues Konzept und neue zukunftsweisende Technologien, um uns den nächsten Herausforderungen auf dem Druckmarkt zu stellen.



Bogenoffset



Wasser und Waschmittel werden in sorgfältiger Dosierung gemischt und zusammen auf das Tuch gesprüht. Die schmutzlösende Wirkung der Chemie in Kombination mit der gleichmässigen und starken mechanischen Krafteinwirkung des Anpressbolzens gewährleistet die schnellste und effizienteste Waschung, die heute auf dem Markt für Gummitücher und Druckzylinder zu finden ist: unsere Antwort auf die Notwendigkeit, die Wirtschaftlichkeit des Fertigungsprozesses durch kurze Rüstzeiten zu erhöhen.

Die Sprühstangen versorgen die Farbwalzen mit der nötigen Menge an Waschmittel, so dass die Farbreste mittels der vom Maschinenhersteller gelieferten Rakel von den Walzen entfernt werden können. Verschiedene Ausführungen je nach Maschinenbauart. Integration mit dem Steuersystem der Druckmaschine.

Pumpensystem für Druckfarbenbehälter verschiedener Grössen (200 kg oder 500-1000 kg) mit Verbrauchsüberwachung für jede Einheit. Anzeige der Füllstände auf dem Bildschirm und automatischer Stopp der Pumpe bei Erreichen des Nullstandes in einem Behälter. Einfacher Austausch der Behälter mit minimalem Verlust an Druckfarbe.

Das System kontrolliert automatisch alle Grössen, die während des Druckvorgangs einen störenden Einfluss auf den Feuchtmittelkreislauf nehmen können: Kontaktzeiten mit Druckfarbe, Papierbahn und Luft. Permanente Überwachung des Feuchtwassers zur Sicherstellung optimaler Druckbedingungen. Die bedienerfreundliche Wartungssoftware ist in die Maschinensteuerung integriert.

Man bringt eine durchsichtige Schicht (in flüssigem Zustand oder als Film) auf einen bedruckten oder unbedruckten Bedruckstoff, um das Erscheinungsbild zu schützen oder zu verbessern. C²/TM² verrichtet diesen Prozess durch Casting (eine wiederverwendbare Folie wird gegen eine feuchte high-solid-Beschichtung gedrückt) und Curing (UV-Licht oder EB-Energie wird durch die Folie geschickt, um sie während sie sich noch mit der Beschichtung in Kontakt befindet zu trocknen). Die Oberflächenbeschaffenheit der Folie (hochglänzend, matt, sogar holographische Effekte) kann dann auf einem Teil oder der gesamten Oberfläche des Bedruckstoffes reproduziert werden.



Schmalbahn-Rollenoffset



ELETRTA hat mit allen Maschinenkonfigurationen und allen verwendeten Papierqualitäten grosse Felderfahrung, der Beginn unserer Unternehmensgeschichte verbindet uns aber besonders mit den Herstellern von Schmalbahn-Maschinen, da wir hier unsere ersten Anlagen installiert haben.

Seitdem entwirft und fertigt ELETRTA ihre kundenorientierten, vielseitigen Lösungen mit einem gemeinsamen technischen Nenner: perfekte Dosierung des Reinigungsmittels und gleichmässige mechanische Krafteinwirkung zur Erreichung bester Waschleistungen für alle Papierqualitäten und Farbarten, inklusive UV- und Hybridfarben.

Die Kosten einer Waschanlage sind nicht nur ihr Preis: mit ELETRTA erzielen Sie einen Mehrwert durch die extrem niedrigen Betriebskosten der Anlagen (trockenes Tuch und Standard-Waschmittel) und die maximale Flexibilität, die Ihnen bei der Bedienung geboten wird. Zum Beispiel kann das Wasser als Waschmedium ganz ausgeschlossen oder auch in so hohen Mengen wie 70-80% beigemischt werden - Sie haben freie Hand, die Waschung je nach Beschaffenheit Ihrer Druckaufträge einzustellen.

Für den traditionellen und für den IPA-freien Druck geeignet und in verschiedenen Ausführungen erhältlich. Feuchtmittel-Dosieranlage; IPA-Kontrolle mit Dichtemessgerät oder hochwertigen, markterhältlichen Sensoren. Das angebotene Kühlsystem kann in die gleiche Steuerung integriert werden.

Die anwenderfreundliche Bedienung und Handhabung der Waschanlagen ist ein weiterer Pluspunkt von ELETRTA.

Feuchtmittel- und Kühlsysteme verstärken seit kurzem das Portfolio und bieten dem Kunden die Möglichkeit, aus vertrauter Hand ein umfassendes Produktpaket zu beziehen.



ZUBEHÖR



Ersatzteile



Verbrauchsmaterialien



Pronto System

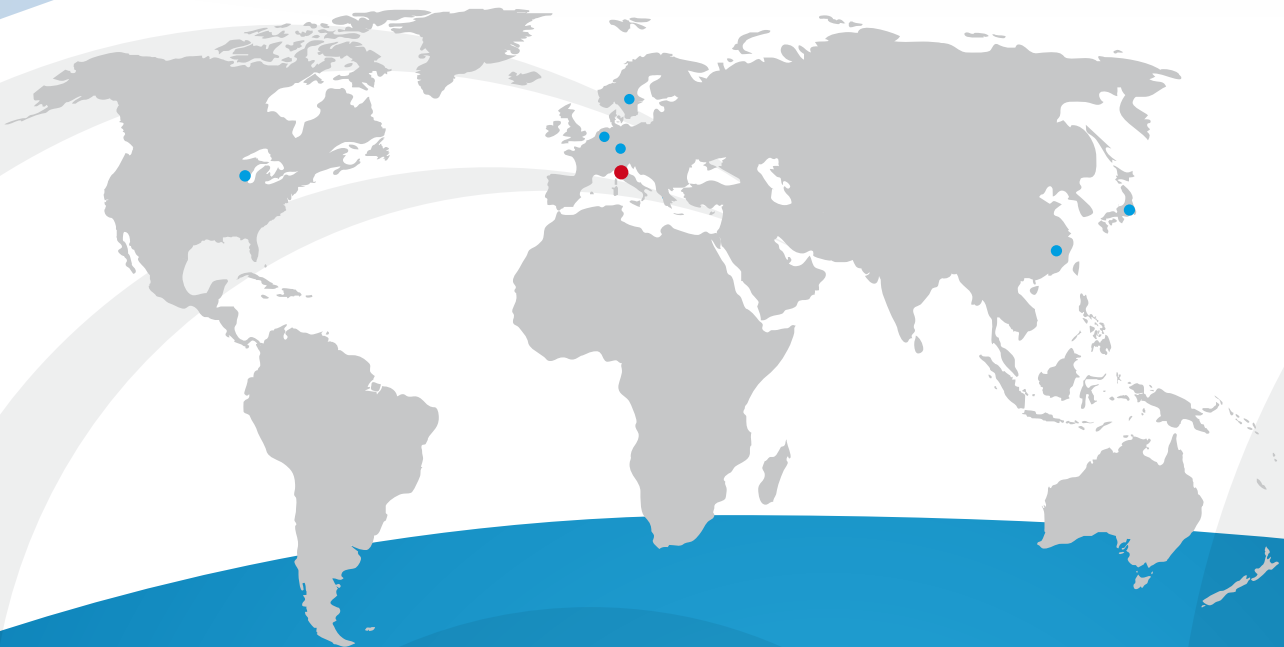


ELETTRA bietet komplette Ersatzteilversorgung für alle von ihr konstruierten Systeme. Unsere Bedienungsanleitungen sind als schneller Weg zum richtigen Ersatzteil für die Kunden und unser Serviceteam konzipiert. Die Teile und Baugruppen sind auf Lager verfügbar oder können auf Anfrage direkt gefertigt werden. Die Kundendienstabteilung ist die erste Anlaufstelle für eine kompetente Fehlersuche und die Entscheidung, ob ein Ersatzteil Abhilfe schafft oder eventuell der Einsatz eines Servicetechnikers vor Ort ausgelöst wird. E-mail: elettra.service@elettra.lc.it

ELETTRA hat eine Auswahl an Produkten zusammengestellt, die zum Gebrauch in ihren Waschanlagen geeignet sind. Nun bietet sich Ihnen ELETTRA erstmals auch als Zulieferer dieser Materialien an: Waschmittel, spezielle Additive für die Gummituchreinigung und natürlich Waschtuch, jeweils spezifisch für die verschiedenen Druckbereiche.

PRONTO SYSTEM ist "die bequemste Art, vorgefeuchtete Tuchrollen selbst im Werk zu wickeln". Flexible Regulierung zur Einstellung der Menge an Waschmittel, die je nach dem Druckbereich (Akzidenz- und Schmalbahnrolle, Bogen, Zeitung) und den speziellen Produktionsbedingungen gewünscht wird. Dank der gleichmäßigen Verteilung des "frischen" Waschmittels auf dem Tuch werden Farbe, Papier, Staub und alle Unreinheiten sorgfältig entfernt. Optimierter Tuchverbrauch bedeutet auch weniger Tuchrollenwechsel. Mit Pronto System und den von ELETTRA ausgewählten Verbrauchsmitteln sind die Betriebskosten der Tuchrollen die niedrigsten am Markt.





ELETTRA S.r.l.

Via de Gasperi, 2 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy

elettra.commerciale@elettra.lc.it

www.elettra.lc.it

Elettra NA

sales@elettra-na.com